



Amtliches MITTEILUNGSBLATT

Gemeinde Albeck, Bez.: Feldkirchen i. K.

Postanschrift: **A-9571 Sirnitz 1**

Telefon: 04279/240

E-Mail: albeck@ktn.gde.at

Internet: www.albeck.at | www.hochrindl.at

Amtliche Mitteilung!



August 2026

Zugestellt durch Post.at

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Mitten in einem der heißesten und trockensten Sommer seit es Wetteraufzeichnungen gibt, sind die klimatischen Veränderungen für uns alle spürbar. Wer immer noch glaubt, dass die Klimaerwärmung lediglich ein medial hochgespieltes, natürliches Phänomen ist, dem müssten jetzt wohl oder übel die Argumente ausgehen. Verheerende Brände überziehen große Teile Europas, Niedrigwasser in beinahe allen europäischen Flüssen, Temperaturen von Seen und dem Mittelmeer wie sie noch nie waren und praktisch in ganz Österreich extremst niedrige Grundwasserstände.

Wer hätte es wohl vor ein paar Jahrzehnten für möglich gehalten, dass Österreich sich Gedanken über Trinkwasser und die Wasserverteilung im Allgemeinen machen muss. Heuer wurden wir eines besseren belehrt. Viele Gemeinden und Wasserversorger mussten zum Wassersparen aufrufen, ja sogar das Autowaschen und Poolbefüllen verbieten. Trinkwasser wird zu einem überaus kostbaren Gut, dessen Bedeutung erst erkannt wird, wenn es nicht mehr unbegrenzt zur Verfügung steht.

Unsere Gemeinde hat in den letzten Jahren sehr viel in die Trinkwasserversorgung investiert. Zuerst wurde die Versorgungsanlage Hochrindl saniert und seit dem letzten Jahr begonnen, die Wasserversorgungsanlage Sirnitz den Anforderungen der Zeit anzupassen und die notwendigen Arbeiten für die zukünftige Absicherung der Trinkwasserversorgung umzusetzen.

Der Bauabschnitt 1: Sanierung der Poitschacherquellen, Errichtung eines Hochbehälters und einer neuen Leitung vom Hochbehälter nach Benesirnitz und weiter in die Weppernigsiedlung ist abgeschlossen. Mit Spätsommer oder Frühherbst wird der Bauabschnitt 2: Sanierung der Scheiberquellen und Priessquelle in Angriff genommen. Die Errichtung des neuen Hochbehälters im Bereich dieser Quellen ist für das Frühjahr 2027 geplant. Nach Fertigstellung dieser Maßnahmen ist die Generalsanierung der WVA Sirnitz abgeschlossen und das Trinkwasser in Qualität und Quantität für die nächsten Generationen gesichert. Die Umsetzung ist aber nur möglich, weil die Wasserbezieher mit ihren Nachtragsbeiträgen einen wesentlichen Betrag zur Mittelaufbringung geleistet haben, betroffene Grundeigentümer überaus wohlwollend der Gemeinde entgegenkommen sind, im Gemeinderat von allen Fraktionen der Wille zur Umsetzung bestanden hat und bei Planung und Ausführung durch konsequente Begleitung des Projektes der geschätzte Kostenrahmen nicht nur gehalten, sondern sogar unterschritten wird.

Ein weiteres Großprojekt, das derzeit in der Umsetzung steht, ist die Generalsanierung unseres Turnsaales. Nach 35 Betriebsjahren ist diese zwingend nötig, um unseren Volksschul- und Kindergartenkindern, aber auch unseren Sport- und Turnvereinen eine Heimstätte für Sport und Spaß zu bieten. Mit einer Förderquote von 75% durch den Schulbaufonds ist es möglich, auch in wirtschaftlich nicht leichten Zeiten für die Gemeinde, dieses Projekt zu finanzieren.

Weiters konnte ich mit Herrn Landeshauptmann-Stellvertreter Martin Gruber eine sehr wichtige Vereinbarung erzielen, nämlich die Sanierung der Hochrindl-Landesstraße im Abschnitt „Schattenbauer Kurve bis Einfahrt St. Ruprecht“. Diese soll noch heuer im Herbst stattfinden. Nach jetzigem Stand wird es in dieser Zeit, um Bauzeit und somit auch Kosten zu sparen, zu einer Totalsperre der Hochrindl-Landesstraße in diesem Bereich kommen.

Abschließend darf ich allen noch einen schönen restlichen Sommer wünschen, wer ihn noch vor sich hat, einen schönen Urlaub und gute Erholung, um im Herbst wieder voller Elan in das neue Schuljahr oder in die Arbeit zu starten.

Euer Bürgermeister:
Ing. Wilfried Mödritscher

Ausflug zur Burgruine Liebenfels – „Tanzen ab der Lebensmitte“

Einen sehr informativen Ausflug unternahmen die TänzerInnen der Gruppe "Tanzen ab der Lebensmitte" mit Tanzleiterin Frau Gerhild Bretis aus Sirnitz zur Burgruine Liebenfels. Den gemütlichen Ausklang gab es mit Speis und Trank bei "Der Zechnerin". Alle freuen sich bereits auf die Weiterführung des Tanztreffens ab Herbst.



Neue Bushaltestelle im Ortskern

Im Ortskern von Sirnitz wurde auf Höhe des Blumenweges eine neue Bushaltestelle eingerichtet. Wir freuen uns, dass mit der neuen Haltestelle im Ortszentrum ein zusätzlicher, zentral gelegener Ein- und Ausstiegspunkt für den öffentlichen Verkehr geschaffen wurde.

Überdachung beim „Tatarmandl“

Um das „Tatarmandl“ zukünftig vor Witterungseinflüssen zu schützen, wurde eine Überdachung errichtet. Mit diesem Schutz wurde eine nachhaltige und adäquate, aber auch optisch harmonische Lösung geschaffen. Die Finanzierung erfolgt durch private Spenden, der Kleinprojektförderung des Landes Kärnten sowie der Gemeinde Albeck.

Ein besonderer Dank gilt Familie Pichlkastner für die Initiative und für die Abwicklung dieses nachhaltigen Projektes.



Anmeldung zur Feuerwehrjugend

Interessierte Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 10 und 14 Jahren haben die Möglichkeit, sich beim Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Sirnitz am 23. August 2026 bei Herrn Kommandanten OBR Werner Puggl oder Herrn LM Adolf Winkler für die Feuerwehrjugend anzumelden.



Meistertitel in der Unterliga Mitte und der U17 Eliteliga

Wir dürfen der Kampfmannschaft der SGA Sirnitz herzlich zum Meistertitel in der Unterliga Mitte und zum Aufstieg in die Kärntner Liga gratulieren.

Herzlichen Glückwunsch auch der U17 zum Meistertitel in der U17 Eliteliga, der höchsten Nachwuchsliga Kärntens.

Wir freuen uns, beide Teams zu diesen herausragenden Leistungen beglückwünschen zu dürfen.

Ein besonderer Dank gilt allen Betreuerinnen und Betreuern sowie den Funktionären des Vereins. Mit ihrem unermüdlichen Einsatz, ihrem großen Engagement und ihrer Arbeit im Hintergrund schaffen sie die Grundlage für sportliche Erfolge wie diese. Ihr Einsatz hat maßgeblich dazu beigetragen, dass diese großartigen Ergebnisse möglich wurden.

Für die kommende Saison wünschen wir dem gesamten Verein viel Erfolg sowie spannende und verletzungsfreie Spiele.



Mülltrennung von klein auf lernen

Die Müllsituation im Kindergarten und in der Volksschule Sirnitz wurde vom Abfallwirtschaftsverband (AWV) Villach gemeinsam mit der Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Gurktal und Friesach erhoben. Im Anschluss wurden beide Bildungseinrichtungen mit modernen Mülltrennsystemen ausgestattet.

Am 29. Mai 2026 übergaben KEM-Managerin Frau Kerstin Staudacher und Frau Ramona Sterbenz vom AWV Villach die neuen Mülltrennsysteme und gestalteten einen informativen Workshop rund um das Thema Abfalltrennung. Die Kindergartenkinder verfolgten die anschaulichen Erklärungen von Frau Ramona Sterbenz mit großem Interesse.



Ziel der Aktion ist es, schon der nächsten Generation die Bedeutung von Mülltrennung, Abfallvermeidung und Wiederverwendung näherzubringen. Durch frühzeitige Bewusstseinsbildung soll ein nachhaltiger Umgang mit Ressourcen gefördert und gleichzeitig die regionale Verantwortung für Umwelt und Klima gestärkt werden.

Musikschulkostenbeiträge

Zur Abrechnung der Musikschulkostenbeiträge für das Schuljahr 2025/26 ist bis Freitag, dem **04. September 2026** das Zeugnis im Gemeindeamt abzugeben.

Spätere Ansuchen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wohnungen zu vermieten

Folgende Wohnungen sind derzeit zu vermieten:

Die Wohnung Nr.: 8 in der St. Leonhardstraße 7b im 2. Obergeschoss mit 67,50 m² ab 01.10.2026

Kellerabteil, PKW-Abstellplatz

Kosten:

Beitritt zur Genossenschaft: €83,57

Kaution: € 1.500,00

Derzeitige Miete inkl. Betriebs- und Heizkosten: € 785,73

(Grundmiete: € 459,49; Betriebskosten inkl. Heizung: € 326,24 Heizkosten: € 142,70)

HWB SK 81 fGEE 1.12

Die Wohnung Nr.: 3 in der St. Leonhardstraße 7a im Erdgeschoss mit 84,09 m² ab 01.09.2026

Kellerabteil, PKW-Abstellplatz

Kosten:

Beitritt zur Genossenschaft € 83,57

Kaution: € 1.500,00

Derzeitige Miete inkl. Betriebskosten: € 658,92

(€ 497,39 Grundmiete, Betriebskosten: € 161,53)

HWB SK 81 fGEE 1,12

Die Wohnung Nr.: 8 in der St. Leonhardstraße 7a im Dachgeschoss mit 67,28 m² ab 01.10.2026

Kellerabteil, PKW-Abstellplatz

Kosten:

Beitritt zur Genossenschaft € 83,57

Kaution: € 1.500,00

Derzeitige Miete inkl. Betriebskosten: € 523,66

(€ 394,45 Grundmiete, Betriebskosten: € 129,21)

HWB SK 81 fGEE 1,12

Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Bianca Pechmann, Tel.: 04279 240 13 zur Verfügung.

Kulturflächenprämie 2026

Für die Pflege und Bearbeitung der Kulturflächen (landwirtschaftliche Flächen von 0,5 bis 2,0 ha, die vom Mehrfachantrag nicht erfasst werden) wird von der Gemeinde eine Kulturflächenprämie gewährt. Die Berechtigten werden eingeladen, die Prämie für 2026 bis **19. September 2026** beim Gemeindeamt schriftlich zu beantragen. Spätere Ansuchen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Radfahrprüfung

Anfang Juni 2026 fand die alljährliche Fahrradprüfung statt. Wir dürfen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern herzlich zur erfolgreich bestanden Prüfung gratulieren.

Wir wünschen Euch allzeit eine sichere Fahrt und viel Freude beim Radfahren.



GO-MOBIL[®]

MACHT SIE MOBIL

ALBECK | DEUTSCH-GRIFFEN
0664/603 603-9571
-9572



EIN FAHRDIENST FÜR ALLE

GO-MOBIL[®] bringt bessere Mobilität für jeden!

Ob zum Arzt, zum Einkaufen, zum Gasthaus oder zum Sport und wieder nach Hause: Der Tür-zu-Tür-Fahrdienst befördert alle, die im Bedienungsgebiet von A nach B kommen wollen. Auch die Haltestellen des öffentlichen Verkehrs werden angefahren.

Einsatzzeiten des GO-MOBILs[®]

Mo - Do: 8 - 23 Uhr • Fr: 8 - 24 Uhr
Sa: 8 - 24 Uhr

Sonn- und Feiertag: 8 - 22 Uhr

Letzter Anruf bis eine Stunde vor Dienstschluss.



www.gomobil.at

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg

LAND KÄRNTEN

 **Kärntner Linien**
Wir verbinden.

Stromfresser-Challenge

**Wir suchen den größten
Stromfresser, um Einsparpotenziale
sichtbar zu machen.**



**300 €
FÜR IHR NEUES
HAUSHALTS-
GERÄT**

**Wer den höchsten gemessenen Stromverbrauch
eines Haushaltsgeräts nachweist, erhält einen
300 € Gutschein für den Neukauf eines
energieeffizienten Geräts.**

Jetzt mitmachen - bis 30.09.2026

**Strommessgerät, Infos zum Wettbewerb und den
Teilnahmebedingungen erhalten Sie in Ihrer Gemeinde!**

KEM Gurktal und Friesach | Unterer Platz 10 | 9300 St.Veit/Glan
+43 664/ 42 06 820 | kerstin.staudacher@mittelkaernten.at

www.klima-mittelkaernten.at

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms „Klima- und Energie-Modellregionen“ durchgeführt. Projektträgerorganisation ist die RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH.
Mitgliedsgemeinden: Albeck, Deutsch-Griffen, Friesach, Glödnitz, Gnesau, Weitensfeld



EINLADUNG

zum

TAG DER OFFENEN TÜR

der

Freiwilligen Feuerwehr Sirnitz

mit **Landesmeisterschaft im**

PREISRINGEN

am

Sonntag, dem 23. August 2026

- 10.15 Uhr Floriani- und Ringermesse in der Pfarrkirche St.Nikolaus
- 11.00 Uhr Frühschoppen mit der Trachtenkapelle Sirnitz
- ab 11.30 Uhr Begrüßung und Beginn des Tages der offenen Tür
- ab 12:30 Uhr Landesmeisterschaften der Ringer des Nockgebietes (Jugend- und Allgemeine Klasse)

**Feuerlöscherüberprüfung durch die Firma MINIMAX.
Die Überprüfungskosten übernimmt die FF-Sirnitz.**

KINDERPROGRAMM UND HÜPFBURG

EINTRITT FREIWILLIGE SPENDE!

Samstag, 22. August 2026

Lichterprobe beim Rüsthaus ab 19:00 Uhr

**Auf Ihren Besuch freut sich die FF-Sirnitz
und die Ringergruppe Sirnitz.**





Sonntag
30. AUGUST 2026

Beginn: 10:00 Uhr

Hochrindler Almkirchtag

DAS ALMFEST FÜR BRAUCHTUM & TRADITIONELLES HANDWERK

Beginn: 10:00 Uhr

Wortgottesdienst mit musikalischer
Umrahmung und Kräutersegnung bei
der Skischule/Bauernstub'n

Ab 11:00 Uhr bei den Betrieben

Musik & Kulinarik, Kunst- & altes
Handwerk, traditionelle & regionale
Spezialitäten und Produkte

Es freuen sich:

-  **Bauernstub'n**
-  **Herzl Hütte**
-  **Hiasl Zirbenhütte**
-  **Il Gusto Chalet**
-  **JUFA Hotel Hochrindl**
-  **Skischule & MiniMarkt**
-  **Wugganighütte**

